



„Vom einzelnen Menschen zur  
Sozialraumerschließung“



# Einführung in die „Gelingende Kommunikation“ Kinder- und Jugendhilfe

Helge Sonnenberg



Christophorus-Werk  
Lingen e.V.

7/13/2021

Gefördert durch die  
**AKTION**  
MENSCH

1

# Herzlich Willkommen!

Helge Sonnenberg



Projektleiter Gelingende Kommunikation

Christophorus-Werk Lingen e.V.

Telefon: 0591 9142-9273

Mail: [helge.sonnenberg@christophorus-werk.de](mailto:helge.sonnenberg@christophorus-werk.de)



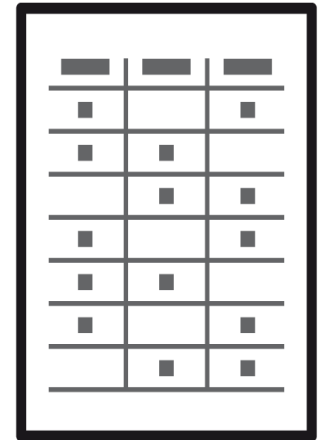
*Christophorus-Werk*  
Lingen e.V.

Gefördert durch die  
**Aktion**  
**MENSCH**

4/27/2021

# Agenda

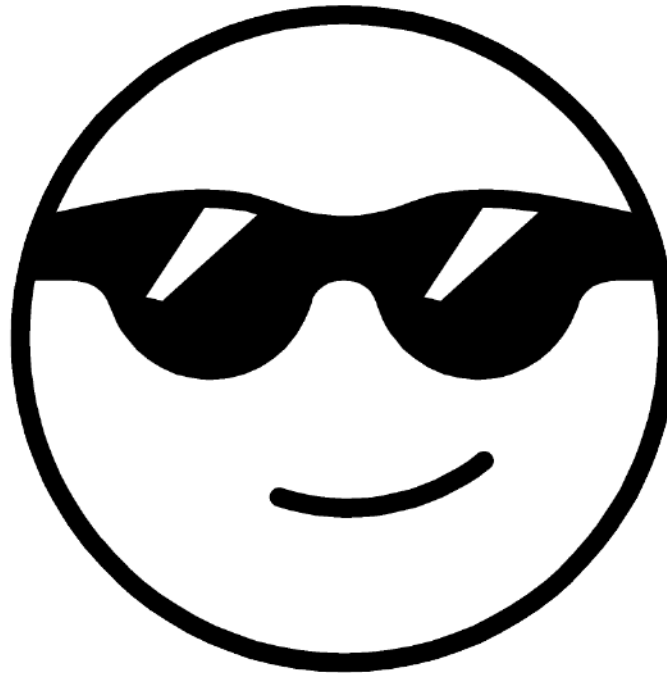
- ▶ Das Projekt „Gelingende Kommunikation“
- ▶ Einführung in Standards  
der „Gelingenden Kommunikation“
  - Gebärden / kleine Übungen
  - Symbole und Piktogramme / Rateübungen
  - Lesen-sprechen-informieren
  - Elektronische Kommunikationshilfen
  - Literaturangaben

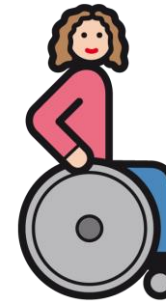
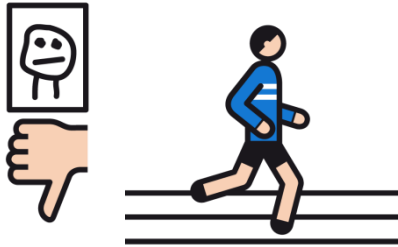


# Einstiegsübung

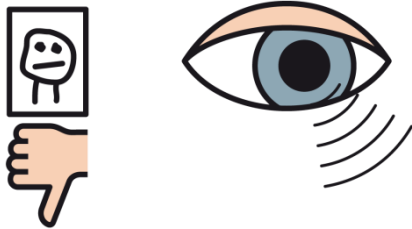
## Hemisphärenverknüpfung

- ▶ Man nehme einen Bambusstock!

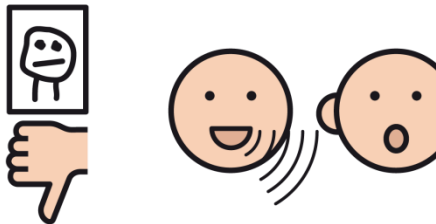




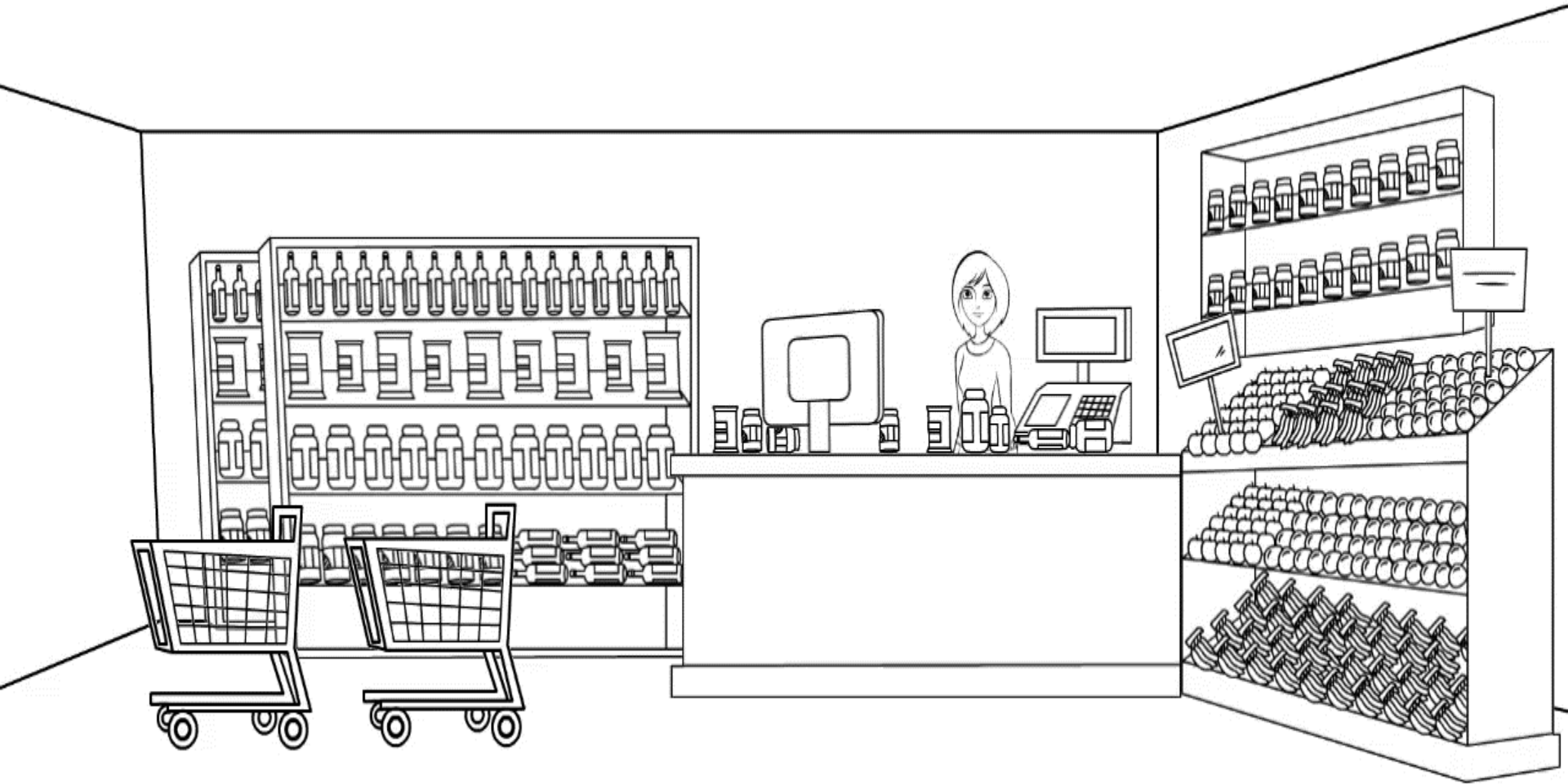
Wer nicht laufen kann, bekommt einen Rollstuhl!



Wer nicht gut sehen kann, bekommt eine Brille!



Wer nicht sprechen kann, bekommt ....



Christophorus-Werk  
Lingen e.V.

Gefördert durch die

**Aktion**  
**MENSCH**

# Warum GK in der Kinder- und Jugendhilfe?

## Kernpunkte der UN-BRK

- ▶ Zugänglichkeit, u.a. zu Information und Kommunikation (Artikel 9 Abs. 1)
- ▶ Barrierefreiheit (Artikel 21)
- ▶ Recht auf Bildung (Artikel 24)
- ▶ Arbeit und Beschäftigung (Artikel 27)
- ▶ Teilhabe am politischen und öffentlichen Leben (Artikel 29)
- ▶ Teilnahme am kulturellen Leben (Artikel 30 Abs.1)

# Warum GK für alle Menschen? Artikel 5 (1) Grundgesetz

„Jeder hat das Recht, seine Meinung in Wort, Schrift und Bild frei zu äußern [...] und sich aus allgemein zugänglichen Quellen ungehindert zu unterrichten.“





# Was bedeutet es für Jugendliche, nicht kommunizieren zu können?



Bitte  
schreiben  
Sie ihre  
Antworten  
in den  
Chat!



# Was bedeutet GK in der KIJU?



**dieVielfalter**  
TEILHABE-EXPERTEN.DE

- ▶ Möglichkeit sich auszudrücken, andere zu verstehen und selbst verstanden zu werden als Voraussetzung zur Partizipation, auch wenn seelische und psychische Beeinträchtigungen vorliegen
- ▶ Bedarfsorientierte Teilhabe an der Planung von Hilfemaßnahmen; Mitsprache ermöglichen
- ▶ Aktive Gestaltung der Lebensräume von Jugendlichen
- ▶ Barrierefreie Beschaffung von Informationen für alle Menschen



Christophorus-Werk  
Lingen e.V.

7/13/2021

Gefördert durch die  
**Aktion**  
**MENSCH**

10

# Gelingende Kommunikation

Haltung: Respekt, Geduld, Kenntnisse



# „Die fünf Standards der Gelingenden Kommunikation“

1. Gebärden



2. Lesen-sprechen-informieren



3. Symbole & Piktogramme



4. Elektronische Kommunikationshilfsmittel



5. Übergänge gestalten



# Standard - Broschüren Kommunikation mit Hilfe von Symbolen



- ▶ [https://www.teilhabe-experten.de/files/kommunikation\\_mit\\_hilfe\\_von\\_symbolen.pdf](https://www.teilhabe-experten.de/files/kommunikation_mit_hilfe_von_symbolen.pdf)

# Gebärden



# Zahlen und Fakten

In Deutschland:

- ▶ rund 15 Millionen hörgeschädigte Menschen
- ▶ ca. 80.000 Gehörlose
- ▶ rund 200.000 Menschen mit und ohne Hörschädigung nutzen die Deutsche Gebärdensprache (DGS)
- ▶ seit 2002 ist die DGS offiziell als eigenständige Sprache
- ▶ Die Wahrscheinlichkeit auf einen gehörlosen Jugendlichen zu treffen ist jederzeit gegeben.





# Arbeitsauftrag 1

Übersetzen Sie die folgenden Gebärden  
in gesprochene Sprache!

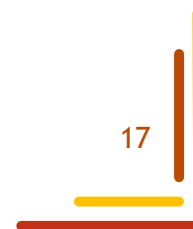
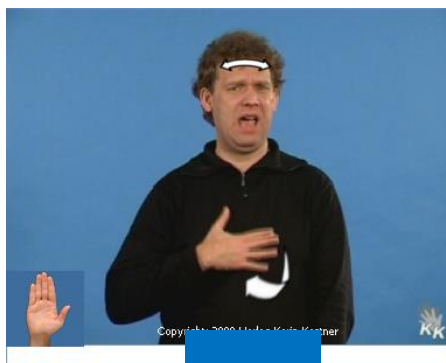
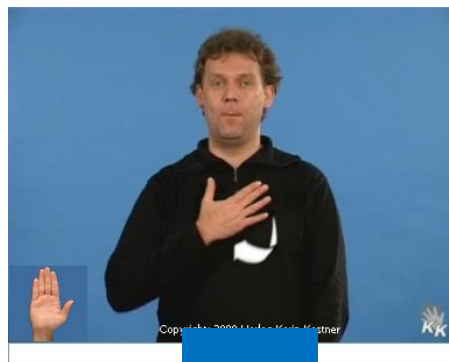






# Arbeitsauftrag 1

- ▶ Quelle: DGS-Gebärdensammlung / Karin Kestner





# Arbeitsauftrag 1



Auflösung:

Ich mag Sport, aber nicht Handball!



Christophorus-Werk  
Lingen e.V.

7/13/2021

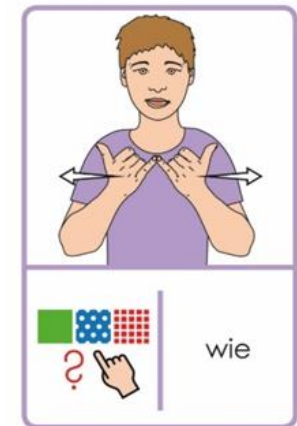
Gefördert durch die  
**Aktion**  
**MENSCH**



# Gebärden



<https://www.os-hho.de/sign-angebote/gebaerden-mit-sign/produkte-signbox-co/signdigital/>



Möglichkeit des Wiederholens der Gebärde in VIDEOS!

# Gibt es eine internationale Gebärdensprache?



► Nein!

- Wie bei der Lautsprache auch hat jedes Land eine eigene Gebärdensprache.
- Zum heutigen Zeitpunkt: etwas mehr als 135 verschiedene Gebärdensprachen, ohne Dialekte, alleine die Schweiz hat 12 Dialekte
- Auch in DGS gibt es Ausdrücke für Jugendkommunikation.

# Gebärden in der Unterstützten Kommunikation

Unterstützte Kommunikation (UK) wurde für hörende Menschen entwickelt.

Motorische Handbewegungen haben Auswirkung auf den orofacialen Bereich

Gebärden werden oft

- ▶ sprachanbahnend
  - ▶ sprachergänzend oder
  - ▶ sprachersetzend eingesetzt
- Gebärden bieten
- ▶ semantische und visuelle Stütze
  - ▶ erleichtern somit das Sprachverstehen



Visueller Hinweis durch Gebärde löst Sprachverständnisprozesse aus.





# Arbeitsauftrag 2

## Gebärden lernen





# Gebärden lernen

Farben weisen auf Wortarten hin.



ich  
mir  
mich

wir  
uns

zusammen

nicht

auch

können

wollen

spielen

arbeiten

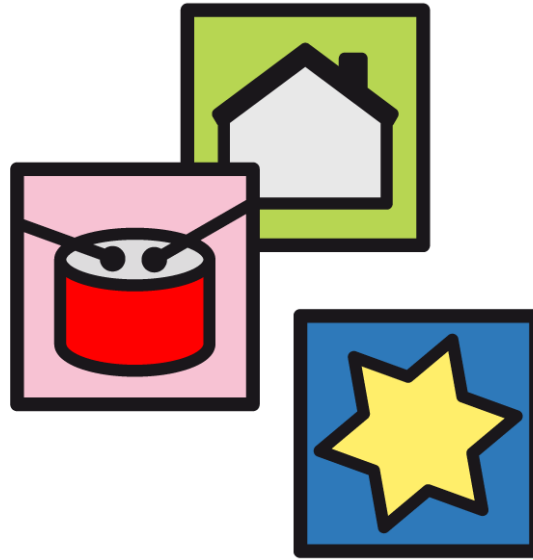
Quelle:  
Sign/HHO  
OS

# Gebärden lernen



- ▶ Wir wollen spielen.
- ▶ Wir wollen zusammen spielen.
- ▶ Ich will auch spielen.
- ▶ Ich will nicht spielen.
- ▶ Ich kann nicht spielen.
- ▶ Ich kann auch nicht spielen, ich will arbeiten!





# Symbole/ Piktogramme





## Arbeitsauftrag 3

# Übersetzen Sie bitte



# Warum benutzt man Symbole?

- ▶ Ein offensichtlicher Zusammenhang zwischen dem Symbol und dem Objekt ist nicht zwingend erforderlich.
- ▶ Um ein Symbol verwenden sowie erkennen zu können, muss man die Bedeutung des Symbols kennen.
- ▶ (Beispiel: Eine Taube als Symbol für den Frieden).
- ▶ Symbole können aber auch eine Verbildlichung eines bestimmten Begriffes sein.
- ▶ (Beispiel: Herz für die Liebe).



# METACOM

- ▶ Eine Besonderheit dieser Symbolsammlung ist der große Umfang an Kernvokabular.
  - ▶ So gibt es 326 Symbole in der Kategorie „Kleine Worte“,
  - ▶ 530 in „Eigenschaften/Emotionen“,
  - ▶ 1055 in „Verben“, 389 in „Zeit“,
  - ▶ 241 in „Konversation/Interaktion“ und
  - ▶ 116 Symbole in „Fragen“.
- 
- ▶ [https://www.metacom-symbole.de/downloads/download\\_materialien.html](https://www.metacom-symbole.de/downloads/download_materialien.html)
  - ▶ <https://www.metacom-symbole.de/links.html>

# Januar 2021

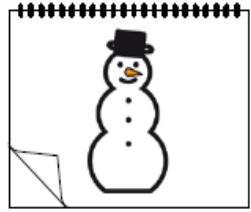


projekte-gk@vitus.info

**Zeitliche  
Orientierung**

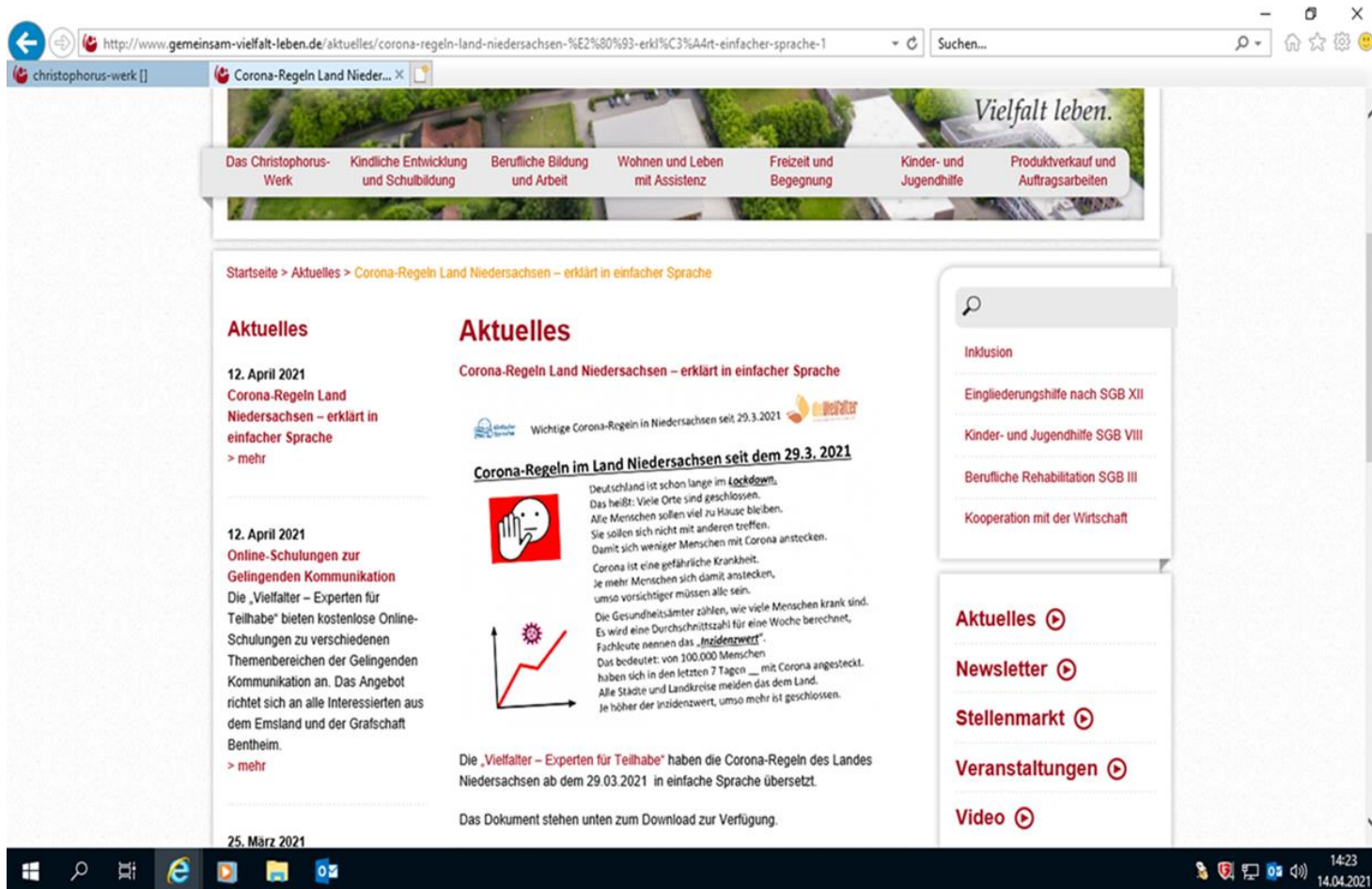
**Wiedererkennung  
in allen  
Lebensbereichen**

## Januar 2021



				Fr 01	Sa 02	So 03
				 Neujahr		
Mo 04	Di 05	Mi 06	Do 07	Fr 08	Sa 09	So 10
		 Heilige Drei Könige				
Mo 11	Di 12	Mi 13	Do 14	Fr 15	Sa 16	So 17
Mo 18	Di 19	Mi 20	Do 21	Fr 22	Sa 23	So 24
Mo 25	Di 26	Mi 27	Do 28	Fr 29	Sa 30	So 31

# Corona-Informationen verständlich machen



http://www.gemeinsam-vielfalt-leben.de/aktuelles/corona-regeln-land-niedersachsen-%E2%80%93-erklaert-in-einfacher-sprache-1

Suchen...

christophorus-werk [] Corona-Regeln Land Nieder... X

*Vielfalt leben.*

Das Christophorus-Werk    Kindliche Entwicklung und Schulbildung    Berufliche Bildung und Arbeit    Wohnen und Leben mit Assistenz    Freizeit und Begegnung    Kinder- und Jugendhilfe    Produktverkauf und Auftragsarbeiten

Startseite > Aktuelles > Corona-Regeln Land Niedersachsen – erklärt in einfacher Sprache

**Aktuelles**

**12. April 2021**  
Corona-Regeln Land Niedersachsen – erklärt in einfacher Sprache  
> mehr

**12. April 2021**  
**Online-Schulungen zur Gelingenden Kommunikation**  
Die „Vielfalter – Experten für Teilhabe“ bieten kostenlose Online-Schulungen zu verschiedenen Themenbereichen der Gelingenden Kommunikation an. Das Angebot richtet sich an alle Interessierten aus dem Emstand und der Grafschaft Bentheim.  
> mehr

**Aktuelles**

Corona-Regeln Land Niedersachsen – erklärt in einfacher Sprache

Wichtige Corona-Regeln in Niedersachsen seit 29.3.2021

**Corona-Regeln im Land Niedersachsen seit dem 29.3.2021**

Deutschland ist schon lange im **Lockdown**. Das heißt: Viele Orte sind geschlossen. Alle Menschen sollen viel zu Hause bleiben. Sie sollen sich nicht mit anderen treffen. Damit sich weniger Menschen mit Corona anstecken. Corona ist eine gefährliche Krankheit. Je mehr Menschen sich damit anstecken, umso vorsichtiger müssen alle sein. Die Gesundheitsämter zählen, wie viele Menschen krank sind. Es wird eine Durchschnittszahl für eine Woche berechnet. Fachleute nennen das „**Inzidenzwert**“. Das bedeutet: von 100.000 Menschen haben sich in den letzten 7 Tagen ... mit Corona angesteckt. Alle Städte und Landkreise melden das dem Land. Je höher der Inzidenzwert, umso mehr ist geschlossen.

Die „Vielfalter – Experten für Teilhabe“ haben die Corona-Regeln des Landes Niedersachsen ab dem 29.03.2021 in einfache Sprache übersetzt.

Das Dokument stehen unten zum Download zur Verfügung.

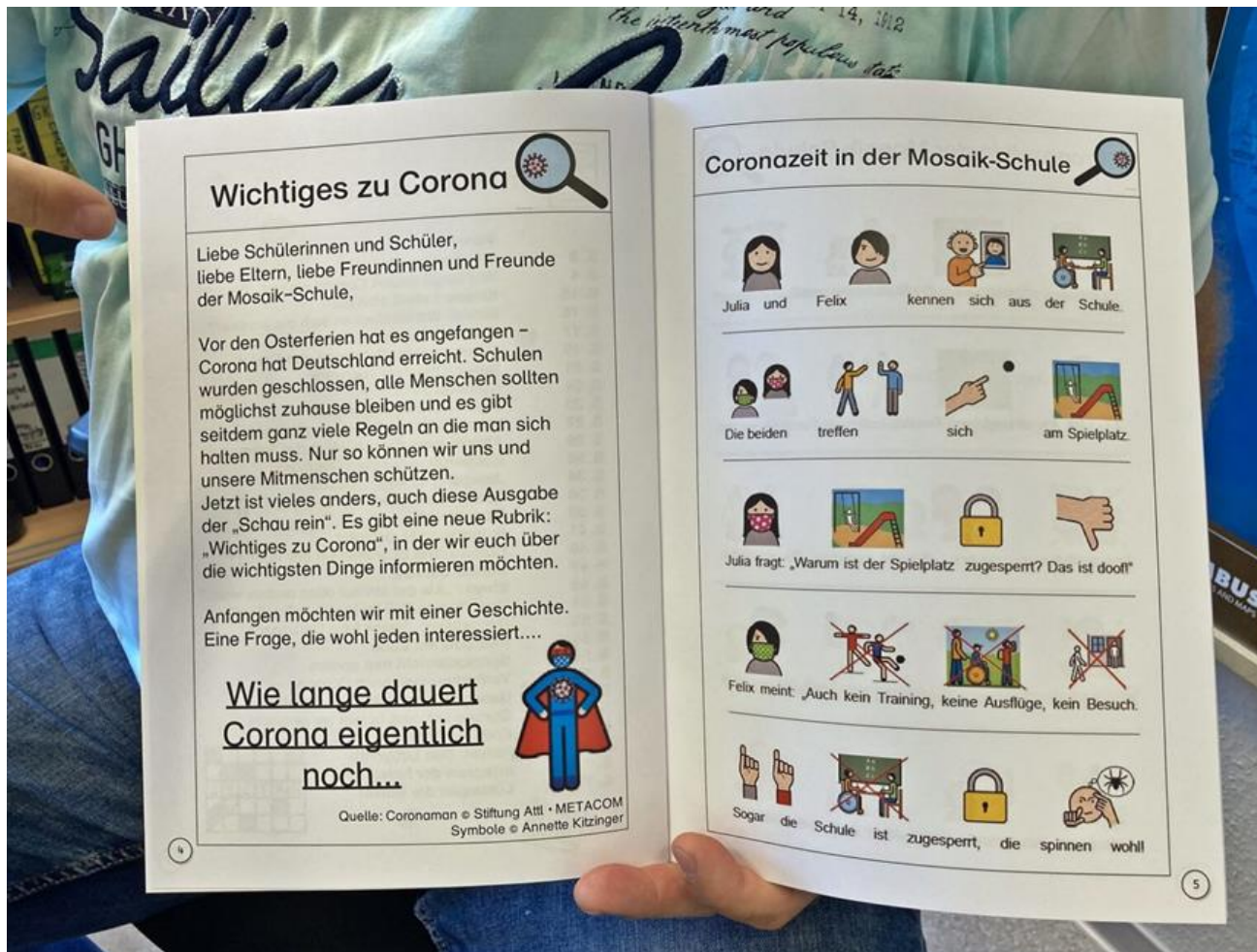
25. März 2021

14:23  
14.04.2021

7/13/2021

30

# Schülerzeitung / Was Jugend interessiert!



# Verhalten ändern/ Herausforderndes Verhalten verhindern

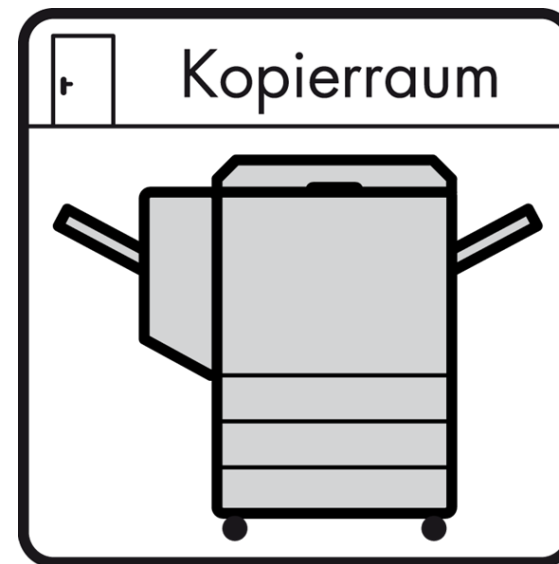
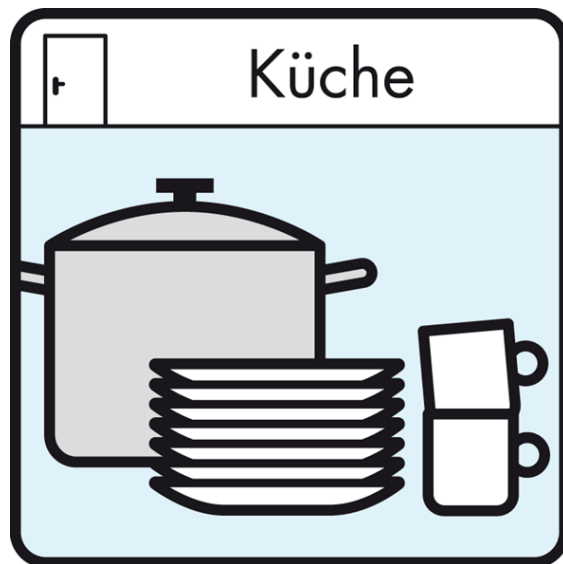
► Verhaltenskarten



Ständiges Wiederholen und vorheriges Üben notwendig! Modelling!



# Hemmnisse und Ängste durch eindeutige Beschilderung von Türen und Räumen abbauen



# Beschilderung zur Orientierung auch für Menschen mit Migrationshintergrund

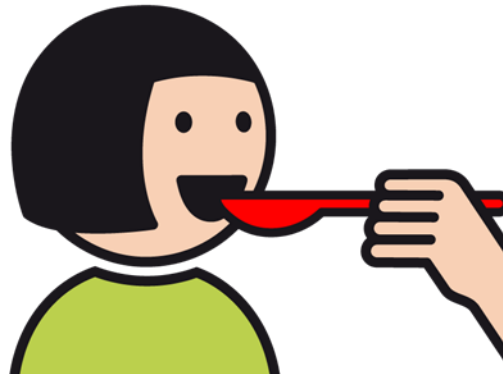


# Verhalten ändern durch Alternativpläne

- ▶ Alternativpläne und Layoutvorlagen zur Visualisierung von Verhaltensalternativen und ihren Konsequenzen finden Sie hier:
- ▶ [https://metacom-symbole.de/downloads/download\\_materialien.html](https://metacom-symbole.de/downloads/download_materialien.html)
- ▶ Herausforderndes Verhalten verhindern durch Alternativpläne

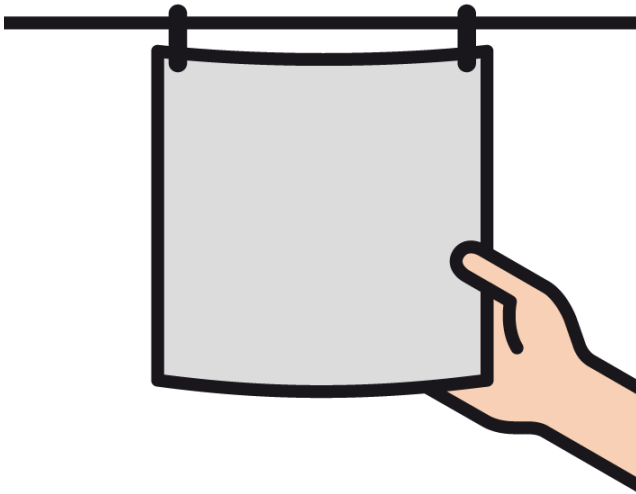
# Symbole raten

## Arbeitsauftrag 4

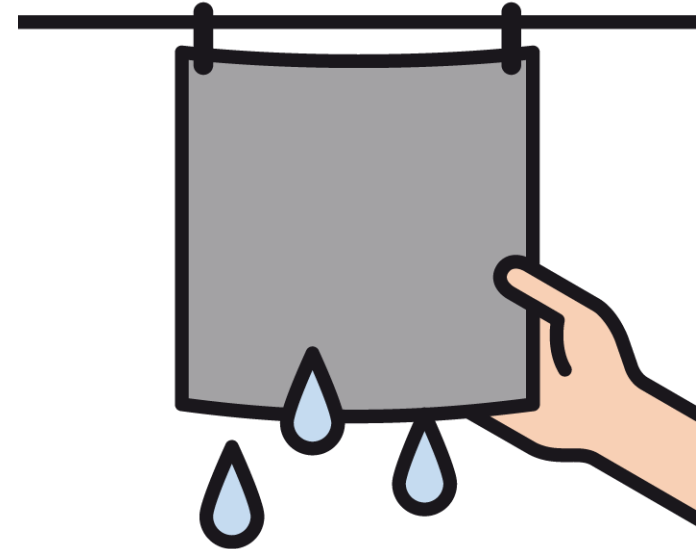




# Symbole raten mit Hilfe von Gegensätzen



trocken



nass



# Symbole raten



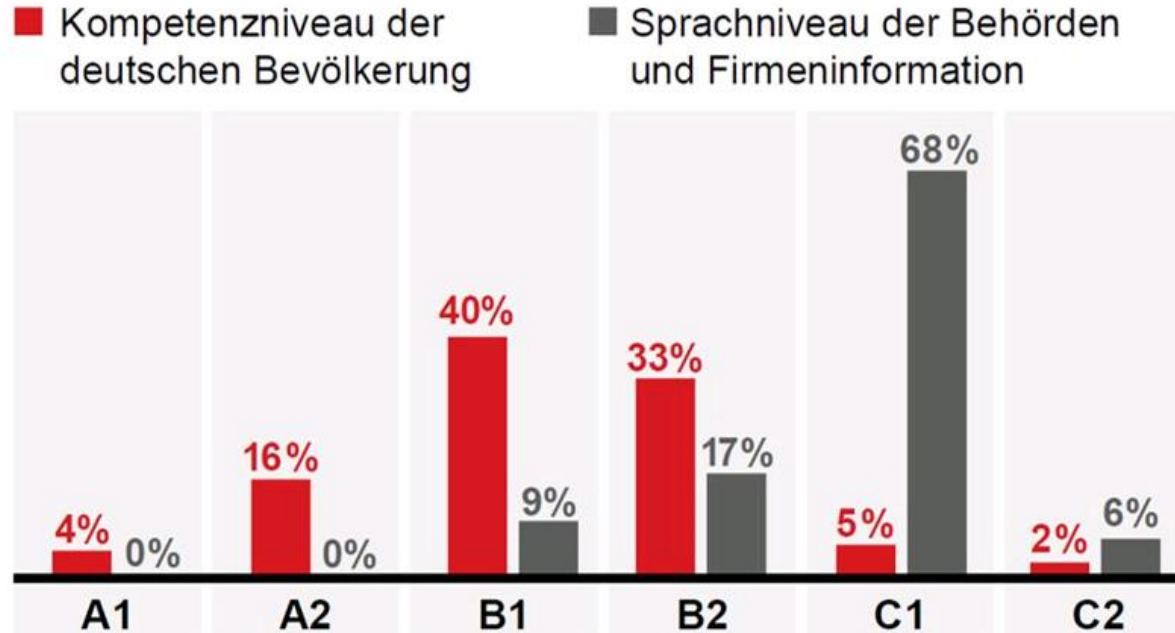
# Lesen-sprechen-informieren



- ▶ Viele junge Menschen haben Schwierigkeiten beim Lesen komplexer Texte
- ▶ Auch ihnen soll die barrierefreie Informationsgewinnung ermöglicht werden (GG, Artikel 5)
- ▶ Deshalb sollen wichtige Texte und Dokumente in
  - „Einfacher Sprache“ oder
  - „Leichter Sprache“vorgehalten werden ; [www.hurraki.de](http://www.hurraki.de)

# Barrierefreie Information (Lesen-sprechen-informieren)

## Kompetenz- und Sprachniveau



Quelle: In Anlehnung an Spaß am Lesen Verlag und „Level One Studie“, Uni Hamburg 2011

A1/A2 Leichte Sprache

B1 Einfache Sprache



# Barrierefreie Information (Lesen-sprechen-informieren)



Was macht Sprache schwierig?

- Fremdwörter
- Fachwörter
- Lange Sätze



# Vorüberlegungen für Gesprächs- oder Textvorbereitung



dieVielfalter  
TEILHABE-EXPERTEN.DE



- ▶ Für wen schreiben Sie einen Text oder bereiten ein Gespräch vor?
- ▶ Welche Aufgabe hat das Gespräch oder der Text?
- ▶ Welches Vorwissen zum Thema besteht?
- ▶ Welche Infos sind unbedingt notwendig?
- ▶ Welche Details bedürfen einer besonderen Erklärung?



Christophorus-Werk  
Lingen e.V.

7/13/2021

Gefördert durch die  
**Aktion  
MENSCH**

42

# Einfache Sprache - Richtlinien

## Wortebene



dieVielfalter  
TEILHABE-EXPERTEN.DE



- ▶ Bekannte Wörter verwenden
- ▶ Fremdwörter vermeiden oder erklären
- ▶ Füllwörter vermeiden



Christophorus-Werk  
Lingen e.V.

7/13/2021

Gefördert durch die  
**Aktion**  
**MENSCH**

43

# Einfache Sprache - Richtlinien

## Satzebene



dieVielfalter  
TEILHABE-EXPERTEN.DE



- ▶ Kurze Sätze
- ▶ Keine eingeschobenen Nebensätze
- ▶ Einfacher Satzaufbau: Subjekt und Prädikat zusammen halten.



Christophorus-Werk  
Lingen e.V.

7/13/2021

Gefördert durch die  
**Aktion**  
**MENSCH**

44

# Einfache Sprache - Richtlinien

## Format



- ▶ Große Schriftgröße
- ▶ Klare Schrift
- ▶ Absätze und Zwischenüberschriften
- ▶ Visualisierung (Fotos, Grafiken, Piktogramme)

# Einfache Sprache - Richtlinien

## Struktur



dieVielfalter  
TEILHABE-EXPERTEN.DE



- ▶ Logischer Textaufbau
- ▶ Wichtige Informationen zuerst
- ▶ Keine Inhalts- und Themensprünge
- ▶ Zusammenfassungen  
(hervorgehoben)



Christophorus-Werk  
Lingen e.V.

7/13/2021

Gefördert durch die  
**Aktion**  
**MENSCH**

46

# Richtlinien für die „Einfache Sprache“ (vgl. BMAS 2017)



## ► Verdeutlichung des Inhalts mit Bildern

- Metacom-Symbole
- „Lebenshilfe - Die Bilder“
- Fotos

# Beispiel Schwere Sprache - Vereinfachung



## ▶ Einfache Sprache:

Alle wollen Sprache verstehen.

Darum ist es sinnvoll, bekannte Wörter zu benutzen.

## ▶ Leichte Sprache:

Alle wollen Sprache verstehen.

Benutzen Sie deshalb bekannte Wörter.





# Fazit

- ▶ Gelingende Kommunikation ist
  - Voraussetzung für Partizipation / Teilhabe und Inklusion
  - Notwendig, um viele eigene Bedürfnisse, Wünsche und Anliegen auch bei Jugendlichen zum Ausdruck bringen zu können
  - Teil des professionellen Selbstverständnisses von Fachkräften
  - Anpassung an Jugendsprache und Interessen möglich
  - Je mehr Akteure des Sozialraums die GK-Standards anwenden desto besser für ALLE Menschen.
  - **GELINGENDE KOMMUNIKATION LEBT VOM MITMACHEN“**

# Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!!

**Helge Sonnenberg**



Projektleiter Gelingende Kommunikation

Christophorus-Werk Lingen e.V.

Telefon: 0591 9142-9273

Mail: [helge.sonnenberg@christophorus-werk.de](mailto:helge.sonnenberg@christophorus-werk.de)



*Christophorus-Werk*  
Lingen e.V.

7/13/2021

Gefördert durch die  
**Aktion**  
**MENSCH**

50

# Praktische Links

- ▶ [www.die-uk-kiste.de](http://www.die-uk-kiste.de)
- ▶ [www.metacom-symbole.de](http://www.metacom-symbole.de)
- ▶ [www.uk-couch.de](http://www.uk-couch.de)
- ▶ Youtube-Kanal von Claudio Castañeda:  
<https://www.youtube.com/user/HennesHuutch>
- ▶ Unfallsituation mit gehörlosem Kind:  
<https://youtu.be/fD4BF13UIRk?list=TLPQMTMwNzIwMjGS6lCuT0BjdA>
- ▶ Kommunikation im Sportverein mit DGS:  
<https://www.youtube.com/watch?v=ryng44xCz3I>  
[www.teilhabe-experten.de](http://www.teilhabe-experten.de)

# Literatur

- ▶ 1.) Zeig es, sag es!; Bildwörterbuch mit 2600 Begriffen; Annette Kitzinger; Sabina Lange; [www.zeig-es-sag-es.de](http://www.zeig-es-sag-es.de)
- ▶ 2.) UKAPO; Unterstützte Kommunikation in der Apotheke; ISBN: 978-3-926294-36-4; <https://web.mezuk.org/produkt/ukapo-kommunikationsmappe-fuer-arzt-und-apotheke/>
- ▶ 3.) UKPflege; Unterstützte Kommunikation in der Pflege; ISBN 978-3-9821445-0-4; <https://web.mezuk.org/produkt/uk-pflege-kommunikationsmappe-fuer-alle-altersgruppen/>
- ▶ 4.) Unterstützte Kommunikation; Ein Ratgeber für Eltern, Angehörige sowie Therapeuten und Pädagogen; Karin Otto; Barbara Wimmer; ISBN 978-3-8248-0332-3



# Literatur

- ▶ 5.) Modelling in der Unterstützten Kommunikation; Ein Praxisbuch für Eltern pädagogische Fachkräfte, Therapeuten und Interessierte; Claudio Castaneda; Nina Fröhlich; Monika Waigand; [www.ukcouch.de](http://www.ukcouch.de) ;  
ISBN 978-3-947464-00-5
- ▶ 6.) FLiP-Eyegaze; Kommunikationsbuch- eine flexible interaktive Partnerstrategie; Claudio Castaneda; Monika Waigand; [www.ukcouch.de](http://www.ukcouch.de)



# Ergänzende Literatur

- ▶ **Boenisch, Jens/Sachse, Stefanie K. (Hg) 2020:** *Kompendium Unterstützte Kommunikation. Stuttgart: Kohlhammer.*
- ▶ **Castañeda, Claudio/Fröhlich, Nina/Waigand, Monika 2020:** *(k)eine Alternative haben zu herausforderndem Verhalten?! Ein Praxisbuch für Eltern, pädagogische Fachkräfte, Therapeuten und Interessierte. Über: [www.uk-couch.de](http://www.uk-couch.de)*
- ▶ **Fürntratt, Ernst 1974:** *Angst und instrumentelle Aggression: eine Analyse auf der Grundlage experimentalpsychologischer Forschungsbefunde. Weinheim: Beltz.*
- ▶ **Häußler, Anne/ Tuckermann, Antje/Kiwitt, Markus 2021:** *Praxis TEACCH: Wenn Verhalten zur Herausforderung wird. Dortmund: Borgmann Media.*
- ▶ **Ruthemann, Ursula 1993:** *Aggression und Gewalt im Altenheim. Basel: Recom-Verlag.*
- ▶ **Schünke, Michael/Schulte, Erik/Schumacher, Udo/Voll, Markus/Wesker, Karl 2018:** *PROMETHEUS. LernAtlas der Anatomie. Kopf, Hals und Neuroanatomie. Stuttgart: Thieme.*
- ▶ **Theunissen, Georg 2017:** *Autismus und herausforderndes Verhalten. Praxisleitfaden Positive Verhaltensunterstützung. Freiburg im Breisgau: Lambertus.*